



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la presentation  
d'une soumission

NA

Manitoba

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatche  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Cleaning Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EV385-211694/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CBSA EV385-211694	<b>Date</b> 2021-05-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-205-5459	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-0-43141 (205)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Central Standard Time CST <b>on - le 2021-06-03</b> Heure Normale du Centre HNC	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Baessler, Nancy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn205
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-2826 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EV385-211694/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EV385-211694

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
STN205  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Request for Proposal EV385-211694/A**  
**Question and Answer #1:**

Q1. We are concerned about ensuring that we have enough equipment to get started on this new contract as of 06-03-2021 and curious of what will happen with all the old supplies and equipment. Will we just be taking over what is there and replacing items as needed into the future? Or is the expectation that we will purchase all our own products supplies equipment? Our biggest concern is the need for the floor buffer/scrubber and the cost of that machine.

A1. The contractor is required to supply all cleaning products and equipment once contract is awarded. Contract award & start date will take place after the tender close date of June 3<sup>rd</sup>. At this time, it is not known if equipment will be deemed surplus and for sale, therefore it is recommended that all bidders include all anticipated expenses in their bid price. If Canada decides to surplus/sell any of our current cleaning equipment, the winning bidder may have an opportunity to purchase outside of contract.

Q2. We would prefer not to overcharge our clients and save them \$\$ always where we can. Is it possible to get a rough estimate on what you spend on cleaning supplies/Equipment/ garbage bags and sanitary items like toilet paper and paper towels etc. over the last couple of years. So we will know roughly what a fair quote would be in that regard?

A2: Cost for cleaning supplies & toiletries in 2020-2021 was \$10,225 - lower than normal due to border closure. Average cost over the previous 3 years was \$14,500.

Q3. Under cleaning schedule frequency in Section 3 is asks about exterior window cleaning? We have done the inside often however we have never seen the outside windows other than doors and Windows we can reach cleaned in the last two years. So I am not sure if they have just hired window cleaners in the past to complete this? And if so would you have an average cost? I am sure you know some of these windows are also in the link and would require additional equipment insurance etc to reach them they are 2 floors up. If you do not have a cost I can call around and see if I can get a quote to give me a general idea of what we would be looking at.

A3. Section 3, Appendix A refers to cleaning of perimeter (ground floor) window & doors only.

**Demande de proposition EV385-211694/A**  
**Question et réponse n° 1**

Q1. Nous sommes préoccupés par la nécessité d'avoir assez d'équipement pour commencer ce nouveau contrat à compter du 03-06-2021 et curieux de ce qui va se passer avec tous les équipements et fournitures existants. Allons-nous simplement prendre en charge ce qui est déjà en place et remplacer des éléments au besoin par la suite? Ou est-ce que l'on s'attend à ce que nous achetions nos propres équipements et fournitures? Notre plus grande préoccupation concerne la polisseuse-brosseuse à plancher et le coût de cette machine.

R1. L'entrepreneur doit fournir tous les produits et équipements de nettoyage une fois le contrat attribué. L'attribution du contrat et son début auront lieu après la date de clôture de l'appel d'offres, soit le 3 juin. Pour le moment, on ne sait pas si l'équipement sera jugé excédentaire et mis en vente; par conséquent, il est recommandé que tous les soumissionnaires incluent toutes les dépenses prévues dans leur soumission. Si le Canada décide de juger excédentaire ou de vendre l'équipement de nettoyage actuel, le soumissionnaire retenu pourrait avoir la possibilité d'acheter hors contrat.

Q2. Nous préférons ne pas surfacturer nos clients et leur faire économiser de l'argent quand nous le pouvons. Est-il possible d'obtenir une estimation approximative de ce que vous avez dépensé pour les produits de nettoyage, l'équipement, les sacs à ordures et les articles sanitaires comme le papier hygiénique et les serviettes de papier, au cours des dernières années? Nous pourrions ainsi déterminer approximativement une estimation juste à cet égard.

R2. Le coût des produits de nettoyage et des articles sanitaires en 2020-2021 a été de 10 225 \$, ce qui est inférieur à la normale en raison de la fermeture des frontières. Le coût moyen au cours des trois (3) années précédentes était de 14 500 \$.

Q3. Dans le paragraphe sur la fréquence de nettoyage à la Section 3, on mentionne le nettoyage extérieur des fenêtres. Nous avons souvent nettoyé l'intérieur, mais nous n'avons jamais vu des fenêtres extérieures au cours des deux dernières années, excepté les portes et les fenêtres que nous pouvions atteindre. Alors je ne sais pas s'ils avaient embauché des nettoyeurs de vitres par le passé pour cette tâche. Si c'était le cas, auriez-vous un coût moyen? Vous savez sûrement que pour certaines de ces fenêtres, il faudrait une assurance-équipement supplémentaire pour les atteindre, puisqu'elles sont situées à deux étages de hauteur. Si vous n'avez pas de coût à proposer, je peux me renseigner pour obtenir un devis et me faire une idée générale de ce qui est impliqué.

R3. La Section 3 de l'Annexe A aborde uniquement le nettoyage des fenêtres et des portes du périmètre (rez-de-chaussée).